

# **Biztonságtechnikai adatlap**

Az 1907/2006/EK rendelet (REACH) II. melléklet szerint  
Kiállítás dátuma: 2009.10.08. Felülvizsgálva: 2009.10.10.

## **1. A készítmény és vállalat megnevezése**

- 1.1 **A termék megnevezése:** HobbyMűvész üvegfesték (Vetro Color) 462-471.  
**A termék felhasználási köre:** Festék üvegre.
- 1.2. **Vállalat:** FERRARIO COLOR s.r.l.  
Teljes cím: Via Bizzari 61  
Kerület és ország: 40010 Sala Bolognese (BO)  
Telefon: 051 727315, Fax: 051 728608  
A biztonsági adatlapért felelős illetékes személy e-mail címe: [toni@apaferrario.it](mailto:toni@apaferrario.it)
- 1.3. **Forgalmazó:** Art-Export Bova Kft.  
Székhely: 2021, Tahitótfalu, Szentendrei út 42.  
Központi telephely: 1106, Budapest Maglódi út 25.  
Felelős személy: Vasné Bocskor Katalin ügyvezető  
Tel/fax. +36 (1) 284-5855
- 1.4. **Tanácsadás mérgezési tünetek esetén:**  
Fodor József Országos Közegészségügyi Központ  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat  
Cím: H-1096 Budapest Nagyvárad tér 2.  
Telefon: 06-80 – 201-1999

## **2. Veszélyek azonosítása**

- 2.1. **Az anyag / készítmény besorolása:** Ez a készítmény a 67 / 548 / EEC és 1999 / 45 / EEC szabályzatok és azok kiegészítései szerint veszélyes. Ehhez a készítményhez a 91 / 155 / EC szabályzat és kiegészítései alapján biztonságtechnikai adatlap jár. Az egészségi és/vagy környezeti veszélyekről további információ ezen adatlap 11. és 12. pontjában található. Veszélymegjelölés: Xn – ártalmas. N – Környezeti veszély. Kockázati megjelölések: R10 Tűzveszélyes. R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
- 2.2. **Veszélyességi információ:** Vegyi/fizikai összetevői miatt e termék a tűzveszélyes osztályba tartozik (gyulladáspontja 21 °C vagy magasabb és 55 °C vagy alacsonyabb). Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

## **3. Összetétel – az alkotórészekre vonatkozó adatok**

### **Tartalma:**

2-Butoxyethanol

Koncentráció: 14 ≤ C < 19. Osztályonás: Xn, Xi; R20/21/21, 36/38. CAS No. 111-76-2.

CE No.: 203-905-0. Index No.: 603-014-00-0.

1-Methoxy-2-Propanol

Koncentráció: 3 ≤ C < 3,5. Osztályonás: R10. CAS No. 107-98-2. CE No.: 203-539-1.

Index No.: 603-064-00-3.

Erősen hidrodesszulfurizált (vízzel kéntelenített) könnyűbenzin (benzin)

Koncentráció: 30 ≤ C < 40. Osztályonás: Xn, R65. CAS No. 64742-82-1. CE No.: 265-185-4.

Index No.: 649-330-00-2. Az R kódok teljes szövege a 15. és 16. pontban olvasható.

## **4. Elsősegély intézkedések**

**Szem:** Legalább 15 percig folyamatosan mossuk a szemünket tiszta, friss vízzel. Hívjunk orvosi segítséget.

**Bőr:** Mossunk kezet azonnal bő vízzel. Vegyük le a szennyezett ruhát. Ha az irritáció továbbra is fennáll, hívjunk orvosi segítséget.

**Belélegzés:** Menjünk friss levegőre. Rendellenes lélegzés esetén hívjunk orvosi segítséget.

**Lenyelés:** Azonnal hívjunk orvosi segítséget. Csak orvosi utasításra hánytassunk. Eszméletlen embernek soha ne adjunk be semmit száján át.

## **5. Tűzvédelmi intézkedések**

Ha a zárt konténerek tűz közelébe kerülnek, a nyomás emelkedni kezd és fel is robbanhatnak. A környezetvédelmi és az egészségügyi kockázatokkal, a légzőszervek védelmével, a szellőztetéssel és az egyéni védelmi intézkedésekkel kapcsolatban ezen adatlap más részeiben talál információt.

**Szükséges tűzoltási eszközök:** Porral oltó, hab, széndioxid. A víz nem biztos, hogy eloltja a tüzet, de azért használjuk a lángoknak kitett konténer lehűtésére, hogy megelőzzük a tüzet és a robbanást. Olyan szivárgás és kiömlés esetén, mely nem kapott tüzet, porlasztott vizet használhatunk, hogy szétoszlassuk a tűzveszélyes gőzöket és megvédjük az embereket, akik részt vesznek a szivárgás megszüntetésében.

**Felszerelés:** teljes felszerelés sisakkal, maszkkal, nyakvédővel, nyomás vagy szükség esetén lélegeztető-készülékkel, szigetelt kabáttal és nadrággal és a karok, a lábak és a derék körüli síjkkal.

## **6. Intézkedések véletlen kiömlés esetén**

Óvakodjunk szikra, vagy hőforrásoktól; szórjunk közömbös nedvszívó anyagot a kifolyt anyagra. Amennyire lehetséges, gyűjtsük össze a keletkezett halmot és a maradékot csapassuk szét vízpermettel. A környezeti és egészségi kockázatokról, a légutak védelméről, a szellőztetésről és személyes védelmi óvintézkedésekről ezen adatlap más pontjaiban talál információt.

## **7. Kezelés és tárolás**

Tárolja jól szellőző helyen és tartsa a konténereket zárva, mikor nem használja azokat. Ne dohányozzon, a közelében. Tartsa távol mindenféle hőforrástól; lángoktól, szikrától, vagy más gyújtás-forrásoktól.

## **8. Óvintézkedések és személyes védelem**

### 8.1. **Kitettség határértékek:** 2-Butoxyethanol

Típus	Ország	TWA 8 óra		STEL 15 perc		
		mg/m <sup>3</sup>	ppm	mg/m <sup>3</sup>	ppm	
TLV-ACGIH		97				bőr
OEL	EU	98				bőr
OEL	IRL		20		50	bőr
WEL	UK		25		50	bőr

TLV-TWA (Threshold Limit Value - Time Weighted Average, Küszöbérték) – Idő súlyozott átlag.

STEL (Short-Term Exposure Limit) – Rövid idejű behatási határ.

Ppm – Milliomod rész.

8.2. **Kitettség-felügyelet:** Az érintettség minimalizálása érdekében erősen ajánlott megfelelő a megfelelő személyes védőfelszerelés, mint pld.: a termékhez alkalmas maszk, védőszemüveg, védőkesztyű és overall. Használata közben ne együnk, igyunk, vagy dohányozzunk. Étkezés előtt és a műszak végeztével alaposan mossunk kezet szappannal és vízzel.

## **9. Fizikai és kémiai tulajdonságok**

Szín: különféle. Szag: lakkbenzin. Halmazállapot: folyékony. Oldhatóság: szerves oldószer.  
Viszkózitás: n.a. Párasűrűség: n.a. Párolgási sebesség: n.a. Égési tulajdonságok: n.a.  
Elkülönülési együttható: n-oktanol/víz: n.a. pH: n.a. Forráspont: n.a. Gyulladáspon:  
40 °C. Robbanási tulajdonságok: n.a. Gőznyomás: n.a. Fajsúly: 0,89 kg/l. VOC  
(1999/13/EC rendelet): 58,33 % - 519,12 g/liter. VOC (illékony szén): 44,71 – 397,94 g/liter.

## **10. Stabilitás és reakciókészség**

A termék stabil normál használati és tárolási feltételek mellett. Felhevülés vagy tűz esetén a keletkező szén-oxid gázok veszélyesek lehetnek az egészségre. Ezek a gázok a levegővel robbanóelegyet alkothatnak.

A 2-Butoxyethanol könnyűfémekkel, pld. alumínium (ref. H.C.S.) reakcióba lépve robbanékony peroxidokat alakíthat ki.

Az 1-methoxy- 2propanol (propilénmetilglikol) vízbe és szerves oldószerekbe engedve és azokkal vegyülve feloldja a különféle műanyagokat, ami még stabil, de levegő jelenlétében hő hatására folyamatosan robbanékony peroxidokká alakul és reakcióba léphet erősen oxidálódó anyagokkal és savakkal. Biológiaiilag lebomló. A rozsdamentes acél megfelelő, míg a réz és alumínium nem.

## **11. Toxikológiai információ**

E folyadék legcsekélyebb bekerülése a légzőszervekbe akár lenyelés, vagy hányás által gócos tüdőgyulladást, vagy tüdővizényőt okozhat.

**1-methoxy-2-propanol** és megfelelő acetát: főleg a bőrön keresztül hatol be, amíg a légúti bejutás kevésbé veszélyes a termék alacsony párolgása miatt. 100 ppm feletti koncentráció okozhatja a szem, orr és szájgarat irritációját.

A kitettség ajánlott határértéke 100 ppm 8 óra alatt. 1000 ppm megzavarja az egyensúlyt és a szem komoly irritációja figyelhető meg. (További részletekre való hivatkozás INRS, Fiche Toxicologique, nr. 221).

Önkéntes jelentkezőkön végzett klinikai és biológiai vizsgálatok nem tártak fel rendellenességeket. Az acetát közvetlen érintkezés esetén nagyobb bőr- és szemirritációt okozott. Nincs említés krónikus hatásokról. Az állatokon végzett in vitro genotoxicitási tesztek negatív eredménnyel zárultak. Állatok szaporodás-vizsgálatakor különleges hatások nem voltak megfigyelhetőek.

A következő kísérleti adatok alátámasztják, hogy a készület nem annyira ártalmas: szájon át LD50 patkányban = 7900 mg/kg, belélegzés CL50 patkányban 4 óra = 55,2 mg/l (Fiche Toxicologique, nr. 221).

**2-butoxyethanol:** szájon át LD50 = 470 (patkány); bőr LD50 = 220 mg/kg (nyúl); belélegzés LD50 = 2,21 mg/l/4h (patkány).

## **12. Ökológiai információ**

Használja ezt a terméket a bevált munka-gyakorlatok szerint! Kerülje a hulladékot! Tájékoztassa az illetékes szerveket, ha a termék vizekbe, szennyvízrendszerbe kerülne, vagy a termék talajt és vegetációt szennyezett. Ez a termék mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. A vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

## **13. Hulladékkezelési szempontok**

A terméket el lehet égetni egy arra alkalmas szeméttégetőben. A sav vagy a bázikus termékek mindig legyenek semlegesítve, mielőtt bármit teszünk azokkal, a biológiai eljárást is beleértve, amikor lehetséges. Ha a hulladék szilárd, szeméttlerakóba dobható.

## **14. Szállítási információ**

Olyan járművekkel kell ezeket az árukat szállítani, amelyeket a Veszélyes Áruk Nemzetközi Szállítványozása Úton Kód (ADR) aktuális kiadásának és az összes alkalmazandó nemzeti szabályozásnak rendelkezései engedélyeznek. Eredeti csomagolásaikba kell ezeket az árukat csomagolni, vagy olyan csomagolásba, mely ellenáll a tartalmának és nem lép veszélyes reakcióba vele. Az ilyen veszélyes termékeket pakoló és rakodó embereket tájékoztatni kell minden olyan kockázatról, melyek ezen anyagokkal kapcsolatosak és oktatni kell a vészhelyzetben szükséges teendőkről.

**Közúti és vasúti szállítás:** ADR/RID: 3 UN: 1263 Csomagolás-csoport: III Címke: 3  
Kemler-szám: 30 Megfelelő szállítási megnevezés: Festék, vagy festéssel kapcsolatos anyag.  
Különleges rendelkezés: 640E.

**Tengeri szállítás:** IMO osztály: 3 UN 1263 Csomagolás csoport: III Címke: 3  
EMS: F-E, S-E Megfelelő szállítási megnevezés: Festék, vagy festéssel kapcsolatos anyag.

**Légi szállítás:** IATA: 3 UN: 1263 Csomagolás csoport: III Címke: 3  
Cargo: csomagolási utasítások: 310, maximum mennyiség: 220 l.  
Pass.: csomagolási utasítások: 309, maximum mennyiség: 60 l.

## **15. Vonatkozó törvények és rendeletek:**

### **1. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:**

2000. évi XXV. Törvény a kémiai biztonságról (módosítja: 2004. évi XXVI. Tv, 2004. évi CXL. tv.) és a vonatkozó rendeletei. 44/2000. (XII. 27.), EüM. Rendelet [módosítja: 33/2004. (IV.26) EszCsm Rendelet, 1/2005 (I.7.) FVM r.]. 61/2004 (VIII. 11.) EszCSM r., 73/2004 (VIII. 11.) EszCSM r.

### **2. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:**

98/2001. (VI. 15.) Korm. Rendelet; 16/2001. (VII. 18.) KöM. Rendelet

### **3. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:**

220/2004 (VII. 21.) Korm. r., [módosítja: 368/2004 (XII. 26) Korm. r., 340/2000 (XII. 22.) Korm. r.]

### **4. Munkavédelemre vonatkozó előírások:**

1993. évi XCIII. Törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei.

Ez a biztonságtechnikai adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint rendeletei, 44/2000. (XII.27) EüM. Rendelet és módosítása, a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (A veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.



**Veszélymegjelölések:** Xn – Ártalmas.

N - Környezeti veszély



**Kockázati megjelölések:** R10 Tűzveszélyes. R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat. R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

**Biztonsági megjelölések:** S13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó. S29 Csatornába engedni nem szabad. S43 Tűz esetén ...val/-vel oltandó (az anyagot a gyártó határozza meg). Ha a víz használata fokozza a veszélyt, "Víz használata tilos" mondatot is hozzá kell tenni. S61 Kerülni kell az

anyag környezetbe jutását. Speciális adatokat kell kérni (Biztonsági adatlap). S62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és megmutatni az edényzetet vagy a címkét.

**Tartalma:** Erősen hidrodieszulfurizált (vízzel kéntelenített) könnyűbenzin (benzin).

Veszélycímkézés a 67/548/CEE és 1999/45/CE szabályzat és kiegészítései, utasításai alapján. A 98/24/CE rendszabállyal összhangban az e vegyi anyagnak kitett dolgozóknak egészségügyi ellenőrzésen kell részt venniük.

## **16. Egyéb információ**

### **Vonatkozó jogszabályok:**

44/2000. (XII.27.)EüM rendelet és módosításai; 25/2000.(IX.30.)EüM – SZCSM együttes rendelet; 2000. évi XXV.Törvény

A termék a minőségét a gyártástól számított min. 20 évig megőrzi. Veszélyes hulladék.

Általános bibliográfia:

1999/45/EC rendelet és annak kiegészítései, 67/548/EEC rendelet és annak kiegészítései és finomításai, (technikai finomítás XXIX), az Európai Parlament (EC) 1907/2006 (REACH) szabálya, a Merck Index 10. kiadása, kemikáliák kezelési biztonsága, Niosh – Kémiai Anyagok Mérgező Hatásainak Nyilvántartása, INRS – Fiche Toxicologique (toxikológiai adatlap), Patty - Ipari Higiénia és Toxikológia, N.I. Sax – Ipari anyagok veszélyes tulajdonságai – 7, 1989-es kiadás.

R kódok szövege: R10 Tűzveszélyes. R20/21/22 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas. R36/38 Szem- és bőrizgató hatású. R65Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.

Megjegyzés a felhasználóknak: Ezen információ a legutolsó verzió szerinti tudásunkon alapul. A felhasználóknak minden egyes specifikus termék-használat szerint ellenőriznie kell az adott információ teljességét és alkalmazhatóságát. Ez a dokumentum semmilyen specifikus termék-tulajdonság garanciájaként nem tekinthető. A termék használatára nem terjed ki direkt ellenőrzésünk, ezért a használók saját felelőssége, hogy az érvényes egészségügyi és biztonsági törvényeknek és szabályoknak eleget tegyenek. Nem megfelelő használat esetén a gyártó mentes minden fajta felelősség alól.